

VOGUE

HONG KONG

NOVEMBER 2019 HK\$50

STYLE AND THE *City*

THE LONDON ISSUE

Featuring

ADWOA ABOAH by Nick Knight

Tel : 2555 0431

HK
153



1911A

318

HK\$50.00

VOGUE

HONG KONG

Living

NOVEMBER 2019

Green Living 226

Taste for Tradition 230

Hide & Chic 232

Grub's Up 238

The Orchestra Plays Again 242

Tables Around Town 244

A Golden Age of London Cuisine 245

Go Slow 246

Around the Houses 254





ewt酒店中的花園
sy of The Newt

Go Slow

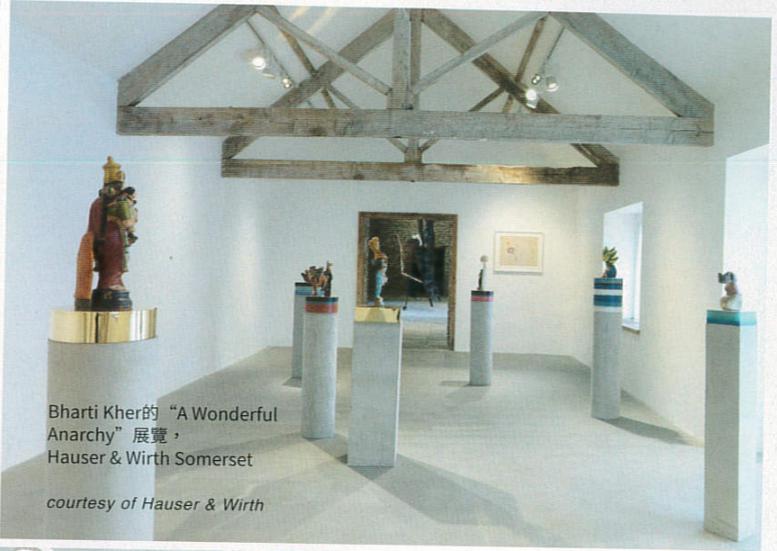
新型酒店、豐富的藝術、美食和時尚，都是下次在倫敦近郊 Somerset 度過週末的原因。

by Alice Riley-Smith

Photography: Jacques Burga
Translation: Gloria Chung



位於Hauser & Wirth Somerset的Durslade農舍



Bharti Kher的“A Wonderful Anarchy”展覽，
Hauser & Wirth Somerset
courtesy of Hauser & Wirth



位於Bruton的At The Chapel
餐廳及畫廊

沉睡中的老好 Somerset，在綠色鄉村、山巒起伏和茂密牧民村落之間，有英國最好的酒吧。每年六月，遊客前往 Glastonbury 音樂節，向西南方朝聖時，Somerset 才活起來。但是，一批嶄新的酒店，革命性的餐廳、商店和畫廊，令此地成為全年備受矚目的周末度假熱點。

在倫敦、紐約和香港設有畫廊的 Hauser & Wirth，將 Somerset 的 Bruton 小鎮推向了國際舞台。2014 年，他們翻修了離市區 5 分鐘路程的

17 世紀 Durslade 農舍，讓人租來度假。房子由巴黎建築師 Luis Laplace 設計，成為了藝術展示廳，餐廳懸掛了 Guillermo Kuitca 的落地壁畫，客廳被 Pipilotti Rist 的視頻和燈光作品照亮。

Iwan 和 Manuela Wirth 自 2007 年以來一直居住在此，開發了五個畫廊空間、一個藝術家住所、一家以農場產品入饌的餐廳 Roth Bar & Grill。「這是一個充滿活力、人氣和想法的地方。世界一流的畫廊和藝術中心與當地社區和景觀緊密相連。」Hauser & Wirth 的高級總監 Alice Workman 說，她與 Iwan 和 Manuela 合作，開發了 Somerset 的空間。農場有 Piet Oudolf 設計的先進花園，現正有倫敦 Serpentine Gallery 在 2014 年的 Radić 展館。Alice 說：「Piet 創建了一個花園，在變幻莫測的季節中顯得永恆。其結構、形式和沉浸式色彩幾乎無可挑剔。」

Hauser & Wirth 不斷發展酒店業務，他們還接管了附近的一家酒吧——The Bull Inn，並在 Bruton 開設了一家小畫廊，以發展一條商業街，使很多人興奮不已。眾多項目中，也許最重要的是 At The Chapel，這是一家集餐廳、畫廊、麵包店、葡萄酒酒店於一身的商店，樓上有八間時尚簡約的臥室，位於一所受二級文物保護的 17 世紀教堂中。餐廳的食物做得極好，從木烤的酸種 pizza、地中海風的菜單和剛出爐仍溫暖的 Eccles 蛋糕都叫人驚艷。餐廳經常人滿為患，大多是熟客。



ewlt酒店的會客室

幾條街以外，是概念店 Caro，喜歡珍品的定當感到驚
商店售賣時尚的珠寶、美容和家居用品，從 Aesop 香
Hermina Athens 項鍊到與 Kana 合作的陶瓷，琳
目。還想尋寶的話，可下山前往古董店 Alchemy，
以前是車庫，現在佈滿 18 世紀至今的英國和歐洲裝
董。Bruton 的零售蓬勃發展，因此時裝設計師 Alice
perley 在年初，開設了一家快閃店，她的父母在當地
蘋果酒農場，她亦於此成長。

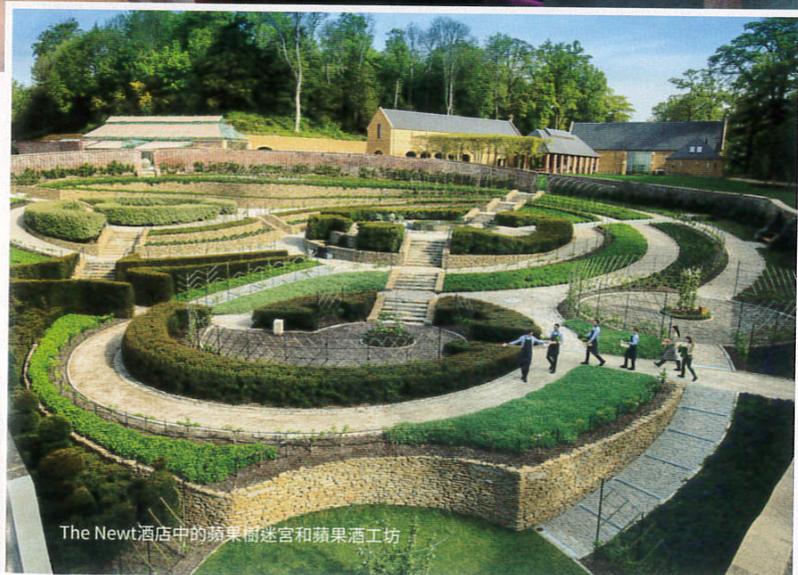
來自南非的 Babylonstoren，為此地帶來全新的酒店
，同時令它脫穎而出。Koos Bekker 和 Karen Roos

偶然發現一間十七世紀的莊園 Hapsden House，他們正在
尋找一個鄉間度假勝地，那裏有漂亮的建築和大量的農田，
他們覺得實在太好了，不得不分享。於是，便有了精品酒店
和水療中心 The Newt，漂亮的花園，蘋果酒壓榨機和季節
性農家店和餐廳。水流遍地，流入池塘，順流而下，從噴泉
噴湧而出，流麗非常，任何額外的建築工程，都考慮到了周
圍的鄉村，順應自然，所以設計巧妙地使用了玻璃和環保材
料。「我希望和我一樣愛此地的人留下來。」《南非 Elle
Decoration》的前任編輯 Karen 說，「能讓人快樂，我們
就快樂。」

Image courtesy of The Newt



位於Bruton的古董店Alchemy



The Newt酒店中的蘋果樹迷宮和蘋果酒工坊



位於Bruton的概念店Caro

The Newt酒店中的一間臥室



Karen 花上大量時間，細心修復了主樓，並放置中的意大利家具、當地古董和昔日家庭的油畫，增強的時代特色。圖書館和客廳內有溫暖的火爐，餐廳到有傳統鑲板的主用餐區，並通向玻璃建造的溫室。設計簡約，鮮明的白色牆壁、木製四柱床以及學富的書櫃，僅此而已。副建築中還有其他臥室，其中位於改建馬廄，而大穀倉則設有室外游泳池和水療。

這家酒店的魅力也在於其農產品。花園對外開放，有大量的蔬菜農地，果園種了超過 3000 棵蘋果樹，蘋果後用來造酒（還有許多採摘用的蘋果籃，散落），農場還有養蜂的蜂巢。The Newt 是個真正叫全浸淫於 Somerset 從農場到餐桌文化的地方。Karen 說：「一切都與農業有關，我們想在這裏大量種物。」

The Pig-near Bath，規模較小（儘管在全英國擁個姐妹酒店），但他們擁有相同的概念。這家鄉間酒店，在臥室之間，有許多用燃木爐加熱的舒適花屋，餐廳提供有機食品（承諾提供「25 英里內的菜」），其住宿是極佳的周末度假地。寬闊的菜園，種茴香、紅菜頭等等，而且正如其名，在田野裡有許遊的豬，這裏距離 Bath 只有 20 分鐘的路程，探索一天後，這裏是你可以休閒的地方，在花園小屋中享受水療護理，也可以在火爐旁捲起來休息，享受 in 酒所製的雞尾酒（酒吧藏有豐富的 Gin 酒，有些地出品）。

